MINISTERSTVO OBRANY SR

Úrad pre investície a akvizície

Č.p.: **KaVSÚ-4-1105/2008**

Výtlačok číslo: 3

Počet listov: 5
Počet príloh: 2/4

Kúpna zmluva č. 28/2233
uzatvorená v zmysle ustanovenia § 409 a násl. Obchodného zákonníka

Článok I.
Účastníci zmluvného vzťahu

1.1. Kupujúci: **Slovenská republika**
Ministerstvo obrany SR
Úrad pre investície a akvizície
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

Zastúpený : **Ing. Jurajom HREHORČÁKOM**
riaditeľom Úradu pre investície a akvizície MO SR

Vybavuje: Ing. Milan Varga, tel., fax :02/44 45 21 34, voj. tel.: 321326
fax: 322421

IČO : 30 845 572

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000171215/8180

1.2. Predávajúci : **Kuhn – Slovakia s.r.o.**
Kaukazská 2
SK-851 01 Bratislava
Zastúpený Ing. Petrom Gerom, konateľ
Ing. Igorom Šumichrastom, prokurista

Vybavuje: Ing. Milan Lehotský, obchodný zástupca, mob. : 0903 713 532
tel/fax : 048/414 7012

IČO : 31 362 516
IČ pre DPH : SK2020319741

Bankové spojenie : Tatrabanka, a.s. Bratislava
číslo účtu 2627003001/1100

Zapísaný v OR Okresného súdu Bratislava I., vložka č.: 6126/B

Článok II.
Predmet zmluvy

2.1. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu:
2.1.1. Predmet zmluvy v počtoch a dohodnutej cene špecifikovaný v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
2.1.2.Návrh kodifikačných údajov podľa § 13 zákona č. 11/2004 Z.z. o obrannej štandardizácii, kodifikácii a štátnom overovaní kvality výrobkov a služieb na účely obrany, §1 a 2 vyhlášky č.570/2004 MO SR, STN ACodP-1 Príručka NATO o kodifikácii a podľa zásad kodifikačného systému Slovenskej republiky na predmet zmluvy uvedený v Prílohe č.1 tejto zmluvy
2.2. Predmet zmluvy je špecifikovaný v Prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy
2.3. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť za predmet zmluvy cenu uvedenú v článku III. tejto kúpnej zmluvy. Cena predmetu zmluvy vyplýva zo súťažnej pnuky predávajúceho a je uvedená v zmysle zákona č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov v Prílohe č.1 ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2.4. Nedodržanie záväzku dodania tovaru v dohodnutom množstve, kvalite a termíne zo strany predávajúceho budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie kúpnej zmluvy (§ 345 odst.2 Obchodného zákonníka).
2.5. Predávajúci nemôže poveriť plnením predmetu zmluvy inú osobu okrem dopravy.

Článok III.
Kúpna cena, platobné podmienky

3.1. Kúpna cena za predmet zmluvy je stanovená v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov v celkovej výške 7 021 000 s 19% Sk DPH (slovom sedem miliónov dvadsaťjeden tisíc/100 Slovenských korún).
3.2. V celkovej cene sú zahrnuté všetky náklady predávajúceho súvisiace s dodávkou predmetu zmluvy do mieste plnenia.
3.3. Zmluvné strany sa dohodli na jednorázovom plnení predmetu zmluvy.
3.4. Právo na zaplatenie ceny vzniká predávajúcemu riadnym splnením jeho záväzku dohodnutým spôsobom v mieste plnenia v súlade s článkom IV tejto zmluvy.
3.5. Po prevzatí predmetu zmluvy zástupcom kupujúceho v mieste plnenia vystaví predávajúci faktúru ktorá musí obsahovať náležitosti v súlade so zákonom č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov a odošle ju na adresu Úrad pre investície a akvizície MO SR, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava v dvoch výtlačkoch. K faktúre je predávajúci povinný priložiť podpísané dodacie listy účtovný doklad a preberacie zápisy podľa článku IV. tejto zmluvy.
3.6. Kupujúci uhradí oprávnene účtovanú sumu do 30 dní odo dňa obdržania faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania platenej sumy z účtu objednávateľa.
3.7. Kupujúci je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna alebo neúplná a to do dátumu jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť doba splatnosti. Nová doba splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry.

Článok IV.
Miesto a spôsob plnenia, dodacia lehota a dodacie podmienky

4.1. Miestom plnenia predmetu zmluvy podľa článku II. bod 2.1.1 je **Vojenský útvar 4977 SLIAČ,** ČSA 1, 962 31 SLIAČ.
Miestom plnenia predmetu zmluvy podľa článku II. bod 2.1.2 je adresa
Úrad pre obrannú štandardizáciu, kodifikáciu a štátne overovanie kvality

P.O.BOX 61, M. Rázusa 7, 911 01 Trenčín

4.2 Termín plnenia dodania predmetu zmluvy podľa článku II. bod 2.1.1. do miesta plnenia je **31.októbra 2008.**
Termín plnenia predmetu zmluvy podľa článku II. bod 2.1.2. do miesta plnenia je najneskôr do 90 dní od dátumu podpísania zmluvy.

4.3. Prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia bude potvrdené zástupcom kupujúceho na dodacom liste a preberacom zápise, v ktorom bude uvedená jednotková cena predmetu zmluvy i jej celková hodnota

4.4. Pri dodaní predmetu zmluvy v množstve, kvalite predávajúci dodá ku každému kusu predmetu zmluvy:
- osvečenie o akosti a kompletnosti výrobku ,
- základný technický opis,
- servisný zošit vrátane doplnkov, vydaných výrobcom,
- návod na obsluhu a údržbu vrátane platných doplnkov v slovenskom jazyku,
- návod na obsluhu a údržbu prídavných zariadení v slovenskom jazyku,
- katalóg náhradných dielcov vozidla a prídavných zariadení v slovenskom jazyku,
- adresy servisných miest v SR,
- reklamačný poriadok predávajúceho,
- náradie a povinnú výbavu podľa platných právnych predpisov.

4.5. Predávajúci je povinný pri odovzdávaní predmetu zmluvy v mieste plnenia vykonať ukážku funkčnosti a zaškolenie obsluhy.

4.6. Zástupca kupujúceho na prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia a na potvrdenie dodacieho listu, preberacieho zápisu podpisom len pre účely tejto zmluvy je zástupca VÚ 4977 SLIAČ npor. Ing. Ivan KOVÁČ č. tel. 0960/452414, fax 0960/452242,

4.7. Prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia bude potvrdené zástupcom kupujúceho na dodacom liste a preberacom zápise, v ktorom bude uvedená jednotková cena predmetu zmluvy i jej celková hodnota.

4.8. Predávajúci vyrozumie o termíne dodania predmetu zmluvy zástupcov kupujúceho, ktorými sú len pre účely tejto zmluvy: **VÚ 9994 Nemšová,** pplk. Ing. Tibor MELIŠ, tel. č. 0960 336 200, fax 0960 336666, (e-mail: tibor.meliš@mil.sk) a to 3 pracovné dni vopred.

4.9. Predávajúci je povinný vyrozumieť o termíne dodania predmetu zmluvy zástupcu kupujúceho najmenej 3 pracovné dni vopred. Uvedený zástupca kupujúceho vykoná kontrolu úplnosti dodávaného predmetu zmluvy a potvrdí preberací zápis a dodací list. Potvrdený dodací list účtovný doklad a preberací zápis predloží predávajúci k faktúre.

4.10. Dopravu predmetu zmluvy do miesta plnenia zabezpečí a vykoná predávajúci na vlastné náklady a nebezpečenstvo.

4.11. Predávajúci je povinný dodať osobne, alebo poštou, návrh kodifikačných údajov na predmet zmluvy na CD nosiči spolu s dodacím listom v troch výtlačkoch najneskôr do 90 dní od termínu podpísania zmluvy.
Dodávka návrhu kodifikačných údajov na predmet zmluvy sa považuje za splnenú dodaním návrhu kodifikačných údajov predávajúcim na adresu ÚOŠKŠOK, jej prevzatím a podpísaním dodacieho listu.

Článok V.
Kvalita tovaru

5.1. Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy v množstve, type a vo vyhotovení podľa článku II. tejto zmluvy.

5.2. Na dodaný predmet zmluvy predávajúci poskytuje záruku uvedenú v prílohe 1 tejto zmluvy. Záručná doba začína plynúť nasledujúci deň po dodávke a prevzatí predmetu zmluvy určeným pracovníkom kupujúceho a potvrdením záručného listu.

5.3. Predávajúci sa zaručuje, že tovar predmetu zmluvy je novovyrobený, doteraz nepoužívaný a že je vyrobený podľa dokumentácie výrobcu v súlade s platnými normami a predpismi v SR.

5.4. Kupujúci je povinný vady písomne oznámiť predávajúcemu bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr do uplynutia dohodnutej záručnej doby. V prípade uplatnenia reklamácie zo

strany kupujúceho záručná doba prestáva plynúť a začína znova plynúť od nasledujúceho dňa po dni odovzdania vymeneného predmetu zmluvy.

5.5. Oznámenie o vadách musí obsahovať:
- číslo zmluvy,
- názov a typ reklamovaného výrobku,
- miesto uloženia,
- popis vady,
- číslo dodacieho listu.

5.6. Predávajúci sa zaväzuje vyriešiť oprávnenú reklamáciu do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie.

5.7. Nároky kupujúceho z vád tovaru budú uplatňované v súlade s § 436 a nasl. Obchodného zákonníka.

5.8. Predmet zmluvy bude dodaný s návodom na uplatnenie reklamácie v slovenskom jazyku

5.9. Výskyt vád pre uplatnenie reklamácie užívateľ uplatňuje prostredníctvom Úradu pre investície a akvizície.

Článok VI.
Nadobudnutie užívacieho a vlastníckeho práva

6.1. Kupujúci nadobúda užívacie právo k predmetu zmluvy dňom jeho prevzatia v mieste plnenia a podpisom dodacieho listu (preberacieho zápisu) a vlastnícke právo k predmetu zmluvy vzniká dňom uhradenia kúpnej ceny.

Článok VII.
Kodifikácia

7.1. Zmluvné strany sa dohodli, že predmet zmluvy bude kodifikovaný opisnou metódou v súlade s § 13 zákona č.11/2004 Z.z., § 1 a 2 vyhlášky č. 570/2004 MO SR , podľa zásad kodifikačného systému Slovenskej republiky, a STN ACodP-1 Príručka NATO o kodifikácii.

7.2. Predávajúci je povinný podľa §13 zákona č.11/2004 Z.z. dodať na adresu ÚOŠKŠOK na výrobky, ktoré nie sú zaradené do kodifikačného systému SR - NKÚoV v elektronickej podobe na CD .

7.3. Predávajúci sa zaväzuje bezodkladne dodať na adresu ÚOŠKŠOK informácie o všetkých zmenách týkajúcich sa výrobkov predmetu dodávky, ktoré majú vplyv na kodifikačné údaje výrobkov, vrátane zmien na výrobkoch nakupovaných dodávateľom od svojich dodávateľov.

7.4. Dodávateľ do 10 dní od uzatvorenia kúpnej zmluvy požiada Odbor kodifikácie ÚOŠKŠOK o pridelenie kódu výrobcu alebo dodávateľa – NCAGE.

7.5. Jeden rovnopis uzavretej kúpnej zmluvy bude zaslaný na adresu Odboru kodifikácie ÚOŠKŠOK.

Článok VIII.
Zmluvná pokuta, úrok z omeškania

8.1. V prípade, že predávajúci nedodrží termín plnenia, dohodnutý v tejto zmluve, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu kúpnej zmluvy za každý deň omeškania. Základom pre výpočet je cena s DPH.

8.2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry, môže predávajúci uplatniť voči kupujúcemu nárok na úhradu úroku z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý i začatý deň omeškania. Základom pre výpočet je cena s DPH.

8.3. V prípade, že predávajúci nevyrieši reklamáciu v dohodnutej dobe, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 500,00 Sk za každý deň omeškania.
Zmluvné pokuty a sankcie dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

8.4. V prípade, že predávajúci nedodá NKÚoV v stanovenom termíne plnenia, v stanovenej forme, rozsahu a kvalite, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 300,00 Sk za každý deň omeškania.

8.5. Dohodnuté zmluvné pokuty a sankcie povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

Článok IX.
Záverečné ustanovenia

9.1. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možno vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

9.2. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a súvisiacimi právnymi predpismi.

9.3. Táto zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním zástupcami obidvoch zmluvných strán splatnosťou do 31.12.2008.

9.4. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, tri vyhotovenia obdrží kupujúci, jedno vyhotovenie predávajúci.

Bratislava, dňa: 25. 09. 2008

Bratislava, dňa : 23/9/2008

Za predávajúceho:

Ing. Peter GERO
konateľ

Ing. Igorom Šumichrastom
prokurista

KUHN-Slovakia s.r.o.
Kaukazská 2, SK-851 01 Bratislava
IČO: 31 362 516
IČ DPH: SK2020319741

16.

Za kupujúceho:

Ing. Juraj HREHORČÁK
riaditeľ

MINISTERSTVO OBRANY SR * 3 *

MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

Príloha č. 1
k KZ 28/2233

Počet listov: **3**

Predmet zmluvy

Časť predmetu zmluvy č.1 – Dózer

P. č.	Názov tovaru	cena/ks bez DPH v Sk	sadzba DPH 19% výška DPH v Sk	cena/ks s DPH v Sk
1.	Dózer KOMATSU D61EX-15 s navijákom RAMSEY RPH 45 000	5 900 000,00	1 121 000,00	7 021 000,00
Cena celkom				**7 021 000,00**

Špecifikácia predmetu zmluvy:
Opis technických parametrov:

Podvozok: - pásový s možnosťou protichodného chodu pojazdových pásov, plne pohonný, hydrodynamický pohon stroja

Motor: - nízkoemisný 6 valcový turbodiesel motor KOMATSU typ SAA6D107E-1 s priamym vstrekovaním so systémom Common rail, objem 6 690 ccm, výkonu 125 kW pri 1 850ot/min., emisie odpovedajú norme stage III.

Kabína:
- jednomiestna, pretlaková, odpružená,
- nezávislé naftové kúrenie
- odpružená sedačka s bezpečnostným pásom
- filtro-ventilačné zariadenie
- osvetlenie kabíny
- klimatizácia s filtráciou vzduchu
- odpojovač batériek
- vodotesná
- celkové elektrické vybavenie pod čiarou brodivosti je vodotesné
- zadné vyhrievané okno
- naviják s ťažnou silou min. 15 000 kg – ako prídavné zariadenie, zameniteľný s rozrývačom

Výbava:
- uzamykateľná skriňa s výbavou umožňujúcou základnú údržbu – bežné opravy v poľných podmienkach
- jednoduché elektrické ovládanie stroja

Nadstavba:
- radlica šírka 3 725 mm, nakláňacia stranovo a výškovo
- počas prepravy dozéra možnosť sklopiť radlicu na šírku 2 995 mm
- rozrývač zeminy hydraulicky ovládaný

Prevádzkové podmienky:
- možnosť prevádzky pri teplote okolia min. - 20°C až + 40°C
- relatívna vlhkosť vzduchu do 98%
- prevádzková hmotnosť 19 100 kg

Predávajúci garantuje:
- záručný a pozáručný servismin. 2 roky
- minimálny garančný cyklus po 500 Mth
- vykonanie revízie 1 krát ročne
- zaškolenie obsluhy z prevádzky a údržby techniky zahrnuté v cene predmetu dodavky
- zabezpečenie náhradných dielov minimálne po dobu 10 rokov

Záručné podmienky:

a) Predávajúci zaručuje, že stroj vrátane príslušenstva sú nové, prvotriedneho vybavenia z prvotriednych materiálov.
b) Predávajúci poskytuje na stroj dodaný podľa tejto zmluvy záruku na celý stroj v trvaní 24 mesiacov, respektíve 3 000 Mth, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
c) Záručná doba začína plynúť dňom odovzdania – prevzatia stroja.
d) Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví chyba materiálu alebo výrobná zavada je predávajúci povinný poškodené diely vymeniť alebo opraviť, pričom vymenené diely budú dodané bezplatne, vrátane práce.
e) Podmienkou záruky je, že pravidelné servisné prehliadky počas záruky vykoná servisný mechanik firmy KUHN – Slovakia s.r.o.
f) Predávajúci nenesie žiadnu zodpovednosť za opotrebenie, poškodenie alebo poruchy stroja, ktoré boli spôsobené neodbornou obsluhou alebo údržbou.

Zoznam servisných stredísk:

KUHN – Slovakia, s.r.o.,
- Centrála Bratislava
Kaukazská 2, 851 01 Bratislava
Tel.: 02/6381 3347,
Fax.: 02/6381 1097
e-mail: komatsu@kuhn.sk

Pobočka Banská Bystrica

Zvolenská cesta 39,
974 05 Banská Bystrica
Tel./fax: 048/414 7012,
Mobil: 0903 722 963
e-mail: peter.vigas@kuhn.sk

Pobočka Košice
Pri hati 4, 041 01 Košice
Tel/fax: 055/633 2154,
Mobil: 0903 488 886
e-mail: milos.pavlik@kuhn.sk

Pobočka Žilina
Kameená cesta 17,
010 09 Žilina – Bytčica
Tel.: 041/700 37 66
Fax: 041/700 37 67
Mobil: 0903 717 446
e-mail: vladislav.kuniak@kuhn.sk

KZ č.28/2233

Príloha č : 2
Počet listov : 1

Zoznam výrobkov podliehajúcich kodifikácii

Poradové číslo	Názov výrobku	Výkresové číslo	VČM	NSN
1.	Dózer KOMATSU D61EX-15			
2.	Naviják s hydraulickým rozrývačom RAMSEY RPH 45 000			

Poznámka:
V prípade, ak výrobok nemá výkresové číslo, musí používateľ (obstarávateľ) v súčinnosti s výrobcom (dodávateľom) doplniť presné označenie výrobku, pod ktorým ho výrobca vyrába (dodáva).

MINISTERSTVO Rozdelenie výtlačkov zmluvy:

Výtlačok číslo - určené	**Dátum**	**Prevzal - zaslané**
č.1. Kuhn – Slovakia, s.r.o.	25/9/08	
č.2. SÚMO, mieste		
č.3. ÚIA - OAO	17.10.08	
č.4. ÚIA - OddVM		

Kópia:
CMU MO SR, v mieste
VÚ 4977 Sliač
Veliteľstvo vzdušných síl OS SR Zvolen
SEOPMZ MO SR, v mieste

Meno	Predbežná finančná kontrola vykonaná podľa § 9 zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov..	Kontrola vykonaná dňa	Podpis
Spracovateľ Ing. Milan VARGA	Navrhovaná zmluva je v súlade s predloženou požiadavkou na obstaranie a obstaranie bolo vykonané v súlade s platnou legislatívou. Vyčlenený finančný limit nebol prekročený.	19.9.08	
Vedúci oddelenia obstarávania voj. materiálu Ing. Rudolf MASARYK	Potvrdzujem správnosť uvedených údajov	19.9.08	
Zástupca riaditeľa úradu Ing. Branislav CHLEBANA	Potvrdzujem správnosť uvedených údajov	19.9.08	

Interný oznam:

Údaj	Názov	Značka / číslo
Rozpočtový disponent	Riaditeľ odboru vyzbrojovania/SEOPMZ MO SR	CP 22-210
Program, podprogram, prvok	096 Rozvojobrany, podprogram – 09502 Rozvoj výzbroje, techniky a materiálu	095, 09502
Subprojekt / Prvok ŠPP		SAP 356_06
Kód funkčnej oblasti		
Rozpočtová podpoložka		633 007 - 50
Fond	Rozpočet bežného roka	111
Postup obstarania	Verejná súťaž nadlimitná	
Por. číslo z POZ (strana/riadok)	143/11	

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

24.augusta 2010 Ing. Milan Varga

